

DEWALT®

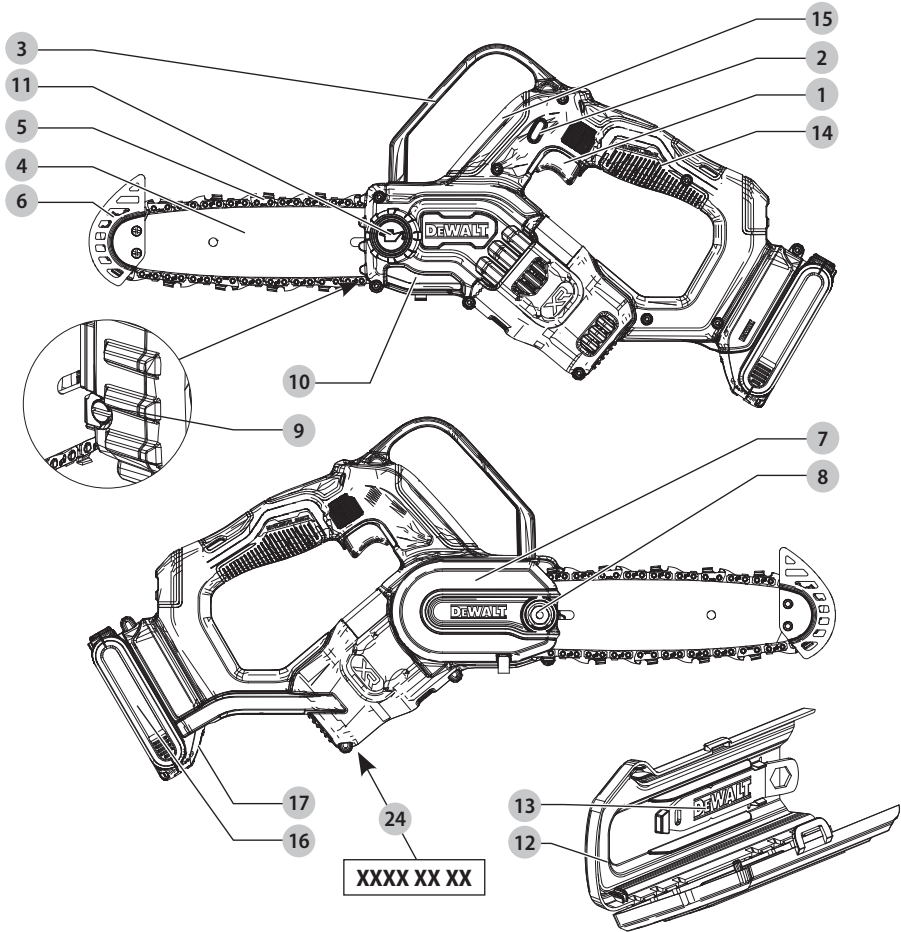
XR®

588785 - 31 CZ

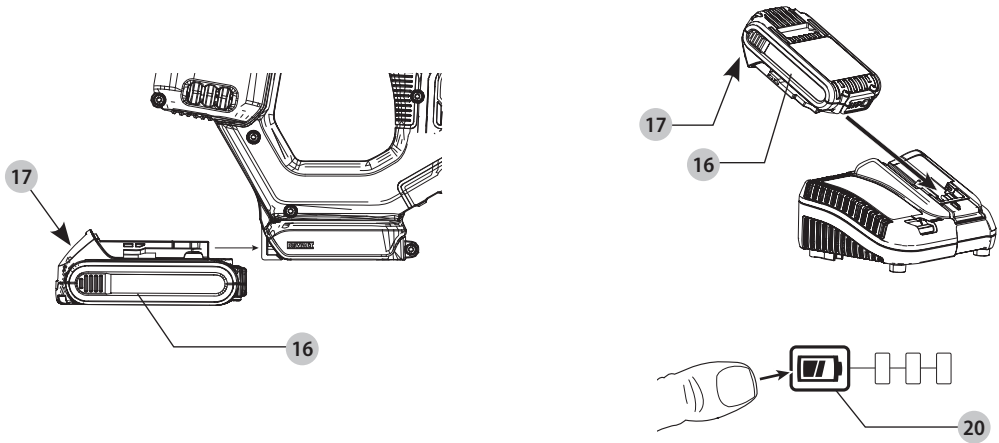
Přeloženo z původního návodu

DCMPS520

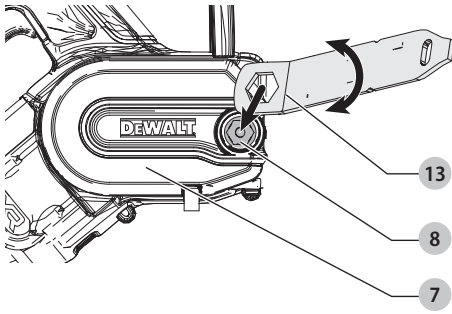
Obr. A



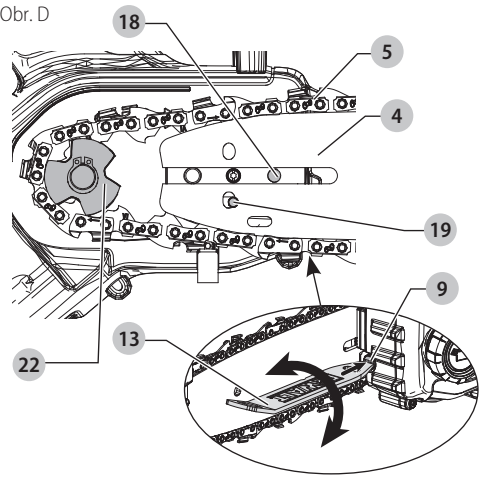
Obr. B



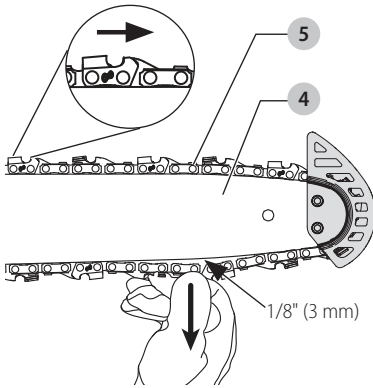
Obr. C



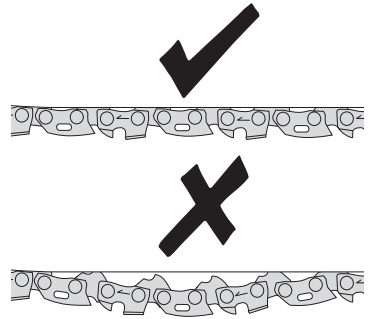
Obr. D



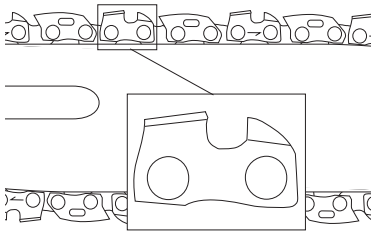
Obr. E



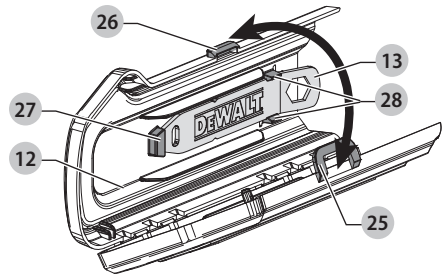
Obr. F



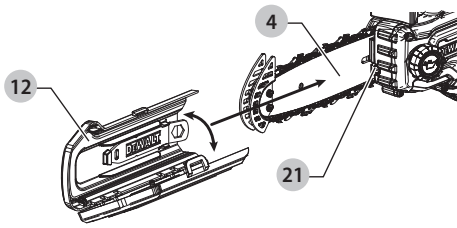
Obr. G



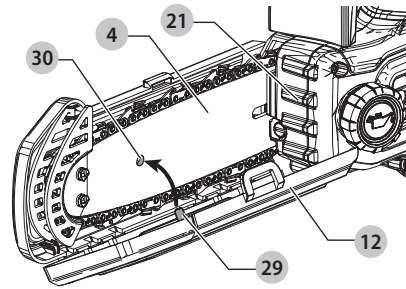
Obr. H



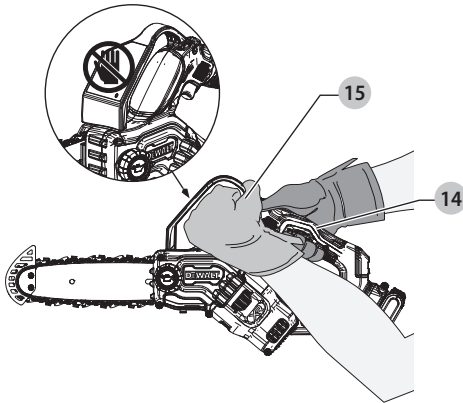
Obr. I



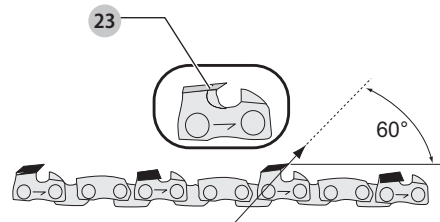
Obr. J



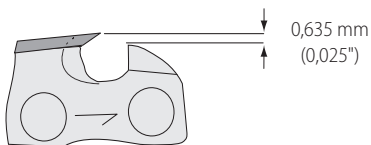
Obr. K



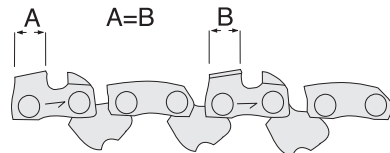
Obr. L



Obr. M



Obr. N



PROŘEZÁVACÍ PILA 18 V

DCMP520

Blahopřejeme vám!

Zvolili jste si nářadí značky DEWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

		DCMP520
Napájecí napětí	V_{DC}	18
Typ		1
Typ baterie		Li-Ion
Délka lišty	cm	20
Maximální rychlost řetězu (bez zatížení)	m/s	8,6
Maximální délka řezu	cm	15
Nádržka na olej	ml	55
Hmotnost (bez baterie)	kg	2,1

Hodnoty týkající se hlučnosti a vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN62841-4-1:

L_{PA} (hladina akustického tlaku bez zatížení)	dB(A)	84
L_{WA} (hladina akustického výkonu bez zatížení)	dB(A)	92
K (odchylka uvedené hodnoty týkající se hluku)	dB	3,0
Hodnota vibrací $a_h =$ m/s ² 4,7		
Odchylka K = m/s ² 1,5		

Hodnoty vibrací a hluku uvedené v tomto dokumentu byly měřeny podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN62841, a mohou být použity pro srovnání jednoho nářadí s ostatními. Tyto hodnoty mohou být použity pro předběžný odhad hluku a vibrací působících na obsluhu.

VAROVÁNÍ: Deklarované hodnoty hlučnosti anebo vibrací se vztahují na určené standardní použití tohoto nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, hodnoty hlučnosti anebo vibrací mohou být odlišné. Tak se může během celkové pracovní doby značně prodloužit doba působení vibrací na obsluhu.

Odhad míry působení hluku a/nebo vibrací na obsluhu musí počítat také s dobou, kdy je toto nářadí vypnuto, nebo kdy je v chodu naprázdno a aktuálně neprovádí žádnou práci. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení vibrací na obsluhu značně zkrátit.

Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před účinkem hluku a/nebo vibrací, jako jsou: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple (týká se vibrací), organizace způsobů práce.

Prohlášení o shodě – EC

Směrnice pro strojní zařízení



Prořezávací pila DCMP520

Společnost DEWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části **Technické údaje** splňují požadavky následujících norem:

2006/42/EC, EN62841-1:2015+A11:2022, VDE-PB-0023:2022-08.

Certifikát přezkoušení typu EC

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germany

Číslo pověřeného úřadu: 0366

Identifikační číslo: 40056737

2000/14/EC, Příloha V

L_{WA} (měřený akustický výkon) 96 dB(A)

L_{WA} (zaručená hodnota akustického výkonu) 99 dB(A)

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnic 2014/30/EU a 2011/65/EU. Další informace vám poskytne zástupce společnosti DEWALT na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádění toto prohlášení v zastoupení společnosti DEWALT.

Markus Rompel
Viceprezident technického oddělení, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
65510, Idstein, Německo
10. 5. 2023

ČESKY

Baterie				Nabíječky / Doby nabíjení (minuty)**									
Kat. č.	V _{DC}	Ah	Hmotnost(kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50

*Datový kód 201811475B nebo pozdější

**Datový kód 201536 nebo pozdější

***Uvedená tabulka s dobami nabíjení baterie má pouze informativní účel. Doby nabíjení se budou lišit v závislosti na teplotě a stavu baterií.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PŘEDPISY PRO DODÁVKY STROJNÍCH ZAŘÍZENÍ (BEZPEČNOST) Z ROKU 2008



Prořezávací pila

DCMP5520

Společnost DEWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části **Technické údaje** splňují požadavky následujících norem:

Předpisy pro dodávky strojních zařízení (bezpečnost) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platném znění), EN 62841-1:2015 + A11:2022, VDE-PB-0023:2022-08.

Certifikát přezkoušení typu UKCA od
Technology International (Europe) Ltd.

56 Shrivenham Hundred Business Park, Watchfield, Swindon,
SN6 8TY, Great Britain

Číslo úřadu: 0673

Číslo certifikátu typové zkoušky strojního zařízení Spojeného
království:

TI(E) / SOMSR(08) – UKTE / 110 / 05052023

Předpis z roku 2001, S.I. 2001/1701 (v platném znění), odstavec 8, který se týká emisí hluku pro zařízení používaná ve venkovním prostředí.

L_{WA} (měřený akustický výkon) 96 dB(A)

L_{WA} (zaručená hodnota akustického výkonu) 99 dB(A)

Tyto výrobky splňují následující předpisy Velké Británie

Předpisy pro elektromagnetickou kompatibilitu, 2016, S.I. 2016/1091 (v platném znění).

Předpisy o omezení použití některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2012, S.I. 2012/3032 (v platném znění).

Další informace vám poskytne zástupce společnosti DEWALT na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti DEWALT.

Paul Featherstone
Ředitel – Oddělení zahradního nářadí
DEWALT, UK,
270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX
England
10. 5. 2023



VAROVÁNÍ: Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení lehkého nebo středně vážného zranění.**

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisející se způsobením zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může vést k poškození zařízení.**



Upozorňuje na riziko úrazu způsobeného elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM



VAROVÁNÍ: Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pro toto nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážné zranění.

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost v pracovním prostoru

- Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.** Přeplněné nebo nedostatečně osvětlené prostory jsou častou příčinou nehod.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost děti a ostatních osob.** Odvádění pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla se zvyšuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí účinkům deště nebo vlhkého prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se tím nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s nářadím venku použijte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový**

chránič (RCD). Použití proudového chrániče (RCD) snižuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** I chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění osob.
 - Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
 - Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji v době, kdy je vypínač v zapnuté poloze, bývá častou příčinou nehod.
 - Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na elektrickém nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit zranění osob.
 - Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tím bude umožněna lepší ovladatelnost elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
 - Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oděv nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
 - Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.
 - Nedovolte, aby častým používáním nářadí došlo k familiárnosti, abyste se stali samolibými a abyste ignorovali zásady bezpečnosti.** Neopatrnost při práci může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.
- #### 4) Použití elektrického nářadí a jeho údržba
- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu elektrického nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
 - Pokud nelze zapnout a vypnout vypínač elektrického nářadí, s tímto nářadím nepracujte.** Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
 - Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii, je-li vyjimatelná.** Taková

preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí náhodného spuštění elektrického nářadí.

- d) **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nezaškolených uživatelů nebezpečné.
- e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou elektrického nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi pracuje.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než pro které je určeno, může být nebezpečné.
- h) **Udržujte rukojeti a části určené pro úchop čisté, suché a neznečištěné olejem nebo mazivy.** Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

5) Používání akumulátorového nářadí a péče o toto nářadí

- a) **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při vložení jiného, nevhodného typu způsobit nebezpečí vzniku požáru.
- b) **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných typů akumulátorů může způsobit nebezpečí zranění a požáru.
- c) **Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému styku s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Vnikne-li kapalina do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo poleptání pokožky.
- e) **Nepoužívejte baterii nebo nářadí, které je poškozeno nebo upraveno.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování mající za následek nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.
- f) **Nevystavujte baterii nebo nářadí ohni nebo působení vysokých teplot.** Působení ohně nebo teplot přesahujících 130 °C může vést k explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo nářadí mimo rozsah**

teplot, které jsou uvedeny v tomto návodu. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedené rozmezí může způsobit poškození akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.

6) Servis

- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte zachování bezpečného stavu elektrického nářadí.
- b) **Poškozené akumulátory nikdy neopravujte.** Servis baterií může být prováděn pouze výrobcem nebo v autorizovaných servisech.

Bezpečnostní výstrahy pro prořezávací pily

- a) **Je-li prořezávací pila v provozu, udržte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od pilového řetězu.** Před spuštěním prořezávací pily se ujistěte, zda se pilový řetěz ničeho nedotýká. Chvilka nepozornosti při práci s prořezávací pilou může způsobit zamotání do vašeho oděvu nebo zachycení vašeho těla řetězem pily.
- b) **Prořezávací pilu držte vždy tak, abyste měli pravou ruku na zadní rukojeti a levou ruku na přední rukojeti.** Držení prořezávací pily obráceně zvyšuje riziko způsobení zranění a nesmí být nikdy prováděno.
- c) **Prořezávací pilu držte pouze za izolované rukojeti, protože může dojít ke kontaktu řetězu pily se skrytým elektrickým kabelem.** Při kontaktu řetězu pily s „živým“ vodičem budou neizolované kovové části prořezávací pily také „živé“, a tak může dojít k úrazu obsluhy elektrickým proudem.
- d) **Používejte bezpečnostní ochranné brýle a ochranu sluchu.** Doporučujeme vám používat další ochranné vybavení na hlavu, ruce, nohy a chodidla. Odpovídající ochranný oděv snižuje riziko zranění způsobeného odlétávajícími zbytky materiálu nebo náhodným kontaktem s pilovým řetězem.
- e) **Nepracujte s prořezávací pilou, jste-li v koruně stromu, na střeše, na žebříku nebo na jiném nestabilním povrchu.** Používání prořezávací pily na takových místech může vést k způsobení vážného zranění.
- f) **Vždy udržte správný postoj a používejte prořezávací pilu pouze v případě, stojíte-li na pevném, bezpečném a rovném povrchu.** Kluzké a nestabilní povrchy mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo ztrátu kontroly nad prořezávací pilou.
- g) **Při řezání větve, která je zatížená, dávejte pozor na její odmrštění.** Je-li uvolněno napětí v dřevěných vláknech, může dojít k nárazu napružené větve do obsluhy a/nebo k ztrátě kontroly nad prořezávací pilou.
- h) **Při řezání křovin a mladých stromků buďte velmi opatrní.** Tenké materiály mohou být zachyceny pilovým řetězem a mohou vás slehnout nebo mohou způsobit ztrátu vaší rovnováhy.
- i) **Prořezávací pilu přenášejte vypnutou a v bezpečné vzdálenosti od těla.** Při přepravě nebo uložení prořezávací pily vždy nasadte na lištu pily ochranné

pouzdro. Správná manipulace s prořezávací pilou snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohybujícím se řetězem pily.

- j) **Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu vodící lišty a pilového řetězu.** Nesprávně napnutý nebo mazaný řetěz může zničit prořezávací pilu.
- k) **Udržujte rukojeti suché a čisté a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem a mazivem.** Rukojeti znečištěné mazivem nebo olejem jsou kluzké a mohou způsobit ztrátu kontroly.
- l) **Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte prořezávací pilu pro účely, pro které není určena. Například: nepoužívejte prořezávací pilu pro řezání kovu, plastu, zdíva nebo jiných stavebních materiálů, mimo dřeva.** Použití prořezávací pily k jiným účelům, než k jakým je určena, by mohlo vést k nebezpečným situacím.
- m) **Udržujte pevný úchop s palci a prsty obepínajícími rukojeti prořezávací pily a s oběma rukama na prořezávací pile. Zachovávaní kontroly nad prořezávací pilou snižuje riziko ztráty kontroly.** Nenechávejte prořezávací pilu bez dozoru.
- n) **Nepřeceňujte své síly a neprovádějte řezání nad úrovní ramen.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost prořezávací pily v neočekávaných situacích.
- o) **Používejte pouze náhradní lišty a řetězy specifikované výrobcem.** Nesprávné náhradní vodící lišty a řetězy mohou způsobit prasknutí řetězu a riziko zranění.
- p) **Dodržujte pokyny výrobce týkající se broušení a údržby řetězu prořezávací pily.** Snižování výšky omezovacího zubu hloubky řezu může vést k většímu riziku zranění.
- q) **Tato prořezávací pila není určena ke kácení stromů.** Použití prořezávací pily v rozporu s určením může vést k těžkému zranění obsluhy nebo okolostojících osob.
- r) **Při odstraňování ulpělého materiálu, skladování a servisu prořezávací pily dodržujte pokyny.** Dbejte na to, aby byl vypnutý spínač a vyjmutá baterie.

Příčiny zpětného rázu a prevence před zpětným rázem:

K zpětnému rázu dochází po kontaktu přední části nebo špičky vodící lišty s předmětem nebo při sevření řetězu pily v řezaném dřevěném materiálu.

Kontakt špičky nářadí může v určitých případech způsobit náhlou zpětnou reakci, která odmrští vodící lištu směrem nahoru a dozadu na obsluhu.

Prsknutí řetězu pily podél horní části vodící lišty může způsobit rychlý pohyb vodící lišty směrem dozadu na obsluhu. Jakákoli z těchto reakcí může způsobit ztrátu kontroly nad touto pilou, což může vést k vážnému zranění osob. Nespoléhejte se pouze na bezpečnostní zařízení zabudovaná do této pily. Jako uživatel prořezávací pily musíte provádět několik kroků, aby při vaší práci nedocházelo k nehodám nebo zraněním.

Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití elektrického nářadí a nesprávných pracovních postupů nebo pracovních

podmínek. Zpětnému rázu může být zabráněno dodržováním opatření, která jsou uvedena níže:

- a) **Udržujte pevný úchop s palci a prsty obepínajícími rukojeti řetězové pily a s oběma rukama na prořezávací pile.** Postavte se tak, aby vaše tělo mohlo odolávat silám zpětných rázů. Síly zpětného rázu mohou být korigovány uživatelem, jsou-li provedena určitá opatření. Nenechávejte prořezávací pilu bez dozoru.
- b) **Nepřeceňujte své síly a neprovádějte řezání nad úrovní ramen.** To pomáhá zabránit neúmyslnému kontaktu špičky nářadí a umožňuje lepší kontrolu nad prořezávací pilou v neočekávaných situacích.
- c) **Používejte pouze náhradní lišty a řetězy specifikované výrobcem.** Nesprávné náhradní vodící lišty a řetězy mohou způsobit prasknutí řetězu a/nebo zpětný ráz.
- d) **Dodržujte pokyny výrobce týkající se broušení a údržby řetězu této pily.** Snižování výšky omezovacího zubu hloubky řezu může vést k většímu riziku zpětného rázu.

Musí být dodržována následující opatření, aby bylo minimalizováno riziko zpětného rázu:

1. **Držte pilu vždy pevně.** Je-li motor v chodu, držte prořezávací pilu vždy pevně oběma rukama. Používejte pevný úchop s palci a prsty obepínajícími rukojeti prořezávací řetězové pily. Při řezání spodní hranou vodící lišty bude prořezávací pila odtahována směrem dopředu a při řezání horní části vodící lišty bude tlačena dozadu.
2. **Nepřeceňujte své síly.**
3. **Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.**
4. **Dávejte pozor, aby se špička vodící lišty nedostala do kontaktu s polenem, větví, povrchem terénu nebo jinou překážkou.**
5. **Neprovádějte řezy nad výškou ramen.**
6. **Používejte zařízení, jako jsou řetězy s malými zpětnými rázy a vodící lišty omezující zpětné rázy, které omezují rizika související se zpětným rázem.**
7. **Používejte pouze náhradní vodící lišty a pilové řetězy specifikované výrobcem nebo výrobky stejné kvality.**
8. **Nikdy nedovolte, aby se pohybující pilový řetěz na konci vodící lišty dostal do kontaktu s jakýmkoli předmětem.**
9. **Dbejte na to, aby se v pracovním prostoru nevyskytovaly žádné překážky, jako jsou jiné stromy, větve, kameny, ploty, pařezy atd.** Vyhybte se překážkám nebo odstraňte všechny překážky, s jakými by se vaše pila mohla během řezání dostat do kontaktu.
10. **Dbejte na to, aby byl řetěz pily ostrý a řádně napnutý. Uvolněný nebo tupý řetěz může zvýšit riziko zpětného rázu.** Provádějte pravidelnou kontrolu napnutí řetězu se zastaveným motorem a s nářadím odpojeným od napájecího zdroje, nikdy s motorem v chodu.
11. **Zahajte řez a pokračujte v řezu pouze s řetězem pily v maximálních otáčkách.** Pohybuje-li se řetěz pomalejší rychlostí, hrozí větší riziko, že dojde k zpětnému rázu.
12. **Řežte vždy pouze jedno poleno.**

13. **Vkládáte-li pilu znovu do předchozího řezu, buďte vždy velmi opatrní.** Než budete pokračovat v řezání, zaryjte žebrované hroty **21** do dřeva a nechte pilu dosáhnout maximálních otáček.
14. **Nepokoušejte se o ponorné řezy nebo o řezání otvorů.**
15. **Studujte pohyb polen nebo jiné síly, které by mohly způsobit uzavření řezu nebo pád na řetěz.**

Bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu



VAROVÁNÍ: Vaše pila disponuje následujícími prvky, které pomáhají snižovat riziko zpětného rázu. Tyto prvky ovšem zcela neodstraňují tuto nebezpečnou reakci. Jako uživatel prořezávací řetězové pily se nespolehejte pouze na bezpečnostní zařízení. Musíte dodržovat všechny bezpečnostní opatření, pokyny a postupy údržby uvedené v tomto návodu, které pomáhají zabránit zpětnému rázu a jiným silám, které mohou vést k způsobení vážného zranění.

- Vodicí lišta omezující zpětné rázy je navržena se špičkou s malým poloměrem, která zmenšuje velikost nebezpečné zóny zpětného rázu na špičce vodicí lišty. Vodicí lišta omezující zpětné rázy je výrobkem, který demonstroval značné snížení počtu zpětných rázů při testování podle bezpečnostních požadavků pro elektrické prořezávací pily.
- Řetěz s malými zpětnými rázy, který je navržen s tvarovaným omezovacím zubem hloubky řezu a ochranným článkem, který odklání sílu zpětného rázu a který umožňuje postupný posuv dřeva do řetězu pily. Řetěz s malými zpětnými rázy je řetěz, který splnil požadavky týkající se zpětného rázu podle normy ANSI B175.1–2012.
- Nepracujte s prořezávací pilou, jste-li v koruně stromu, na žebříku nebo na jiném nestabilním povrchu.
- Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu pracovního nástroje se skrytými vodiči, držte elektrické nářadí vždy za izolované části. Při kontaktu s „živým“ vodičem způsobí neizolované kovové části nářadí úraz elektrickým proudem.
- Nepokoušejte se o práce, které jsou nad rámec vašich možností a zkušeností. Přečtěte si a kompletně nastudujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu.
- Před spuštěním prořezávací pily se ujistěte, zda se řetěz pily ničeho nedotýká.
- Neobsluhujte prořezávací pilu pouze jednou rukou! Při obsluze pouze jednou rukou může dojít k vážnému zranění uživatele, pomocníků nebo okolo stojících osob. Prořezávací pila je určena pouze pro obsluhu oběma rukama.
- Udržujte rukojeti suché a čisté a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem a mazivem.
- Zabraňte tomu, aby se na motoru nebo na povrchu větracích drážek nahromadil prach, nečistoty nebo piliny.
- Zastavte prořezávací pilu před sklopením.
- Neprovádějte řezání popínavých rostlin a/nebo malých křovin.
- Při řezání malých keřů a mladých stromků buďte velmi opatrní, protože utlý materiál se může zachytit za řetěz pily a může vás šlehnout nebo může způsobit ztrátu vaší rovnováhy.

Názvy a termíny týkající se prořezávací pily

- **Řezání klád** – Postup pro příčné řezy pokáceného stromu nebo polen na délku.
- **Brzda motoru (je-li ve vybavení)** – Zařízení používané k zastavení řetězu pily po uvolnění spouštěcího spínače.
- **Pohon prořezávací pily** – Prořezávací pila bez vodicí lišty a řetězu.
- **Hnací kolo nebo ozubené kolo** – Ozubený díl, který pohání řetěz pily.
- **Kácení** – Postup pro kácení stromů.
- **Zadní řez pro kácení** – Finální řez při kácení stromu prováděný na opačné straně stromu, než je proveden spodní zářez.
- **Přední rukojeť** – Podpůrná rukojeť nacházející se na přední části prořezávací pily nebo u její přední části.
- **Přední ochranný kryt** – Konstrukční bariéra mezi přední rukojetí prořezávací pily a vodicí lištou, která je typicky umístěna v blízkosti ruky na přední rukojeti.
- **Vodicí lišta** – Pevná konstrukce, která podpírá a vede řetěz pily.
- **Ochranné pouzdro vodicí lišty** – Ochranný prvek nasazený na vodicí lištu, který zabraňuje kontaktu se zuby řetězu, není-li pila používána.
- **Zpětný ráz** – Pohyb vodicí lišty směřující dozadu nebo nahoru nebo v obou směrech současně, k jakému dochází v případě, kdy se řetěz na koncové horní části vodicí lišty dostane do kontaktu s jakýmkoli předmětem, jako je poleno nebo větev, nebo dojde-li k sevření dřeva a k přiskřípnutí řetězu pily v řezu.
- **Zpětný ráz při sevření** – Rychlý zpětný pohyb pily, ke kterému může dojít v případě, když dojde k sevření dřeva a k přivření pohybujícího se řetězu pily v řezu podél horní části vodicí lišty.
- **Zpětný ráz s roztocením** – Rychlý pohyb pily směřující nahoru a dozadu, k jakému může dojít v případě, kdy dojde ke kontaktu pohybujícího se řetězu pily v blízkosti horní přední části vodicí lišty s jakýmkoli předmětem, jako je poleno nebo větev.
- **Odvětvování** – Odstraňování větví z pokáceného stromu.
- **Řetěz s malým zpětným rázem** – Řetěz, který splňuje požadavky týkající se zpětného rázu podle normy ANSI B175.1–2012 (při testování na reprezentativním vzorku prořezávacích pil).
- **Normální poloha při řezání** – Tyto polohy jsou používány při provádění řezání klád a kácení stromů.
- **Spodní zářez** – Zářez do kmenu stromu, který určuje směr pádu stromu.
- **Zadní rukojeť** – Podpůrná rukojeť nacházející se na zadní části řetězové pily nebo u její zadní části.
- **Vodicí lišta omezující zpětný ráz** – Vodicí lišta, u které bylo prokázáno značné omezení vzniku zpětných rázů.
- **Náhradní řetěz pily** – Řetěz, který splňuje požadavky týkající se zpětného rázu podle normy ANSI B175.1–2012 při testování se specifickými prořezávacími pilami. Při použití s jinými pilami nemusí splňovat výkonnostní požadavky normy ANSI.
- **Pilový řetěz** – Smyčka řetězu opatřená zuby, která řeže dřevo a která je poháněna motorem a která je nasazena na vodicí liště.

- **Ozubený doraz** – Hroty používané při kácení stromů nebo při řezání klád, které slouží k otáčení pily a k udržení polohy při řezání.
- **Spínač** – Zařízení, které při provozu pily uzavře nebo přeruší elektrický obvod motoru prořezávací pily.
- **Mechanismus spínače** – Mechanismus, který přenáší pohyb spouštěcího spínače na spínač.
- **Pojistka spínače** – Pohyblivý doraz, který zabraňuje neúmyslnému použití spínače, dokud není ručně aktivován.

Zbytková rizika

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato jsou:

- Poškození sluchu.
- Riziko zranění způsobeného odlétávajícími částicemi.
- Riziko popálení způsobeného kontaktem s horkým příslušenstvím, které se zahřálo během použití.
- Riziko zranění způsobeného dlouhodobým použitím nářadí.


TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Nabíječky

Nabíječky DEWALT nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejjednodušší obsluha.

Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napětí baterie odpovídá napětí na typovém štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.

 Vaše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN60335. Proto není nutné použít uzemňovací vodiče.

Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn pouze výrobcem DEWALT nebo jeho autorizovaným servisem.

Výměna zástrčky napájecího kabelu (Pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.
- Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.
- Modrý vodič připojte k nulové svorce.

 **VAROVÁNÍ:** Na uzemňovací svorku nebude připojen žádný vodič.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.

Použití prodlužovacího kabelu


Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz **Technické údaje**). Minimální průřez vodiče je 1 mm². Maximální délka 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odvíňte vždy celou délku kabelu.


Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky


TYTO POKYNY USCHOVEJTE: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro kompatibilní nabíječky (viz **Technické údaje**).

- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, na baterii a na výrobku, který je touto baterií napájen.

 **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

 **VAROVÁNÍ:** Doporučujeme vám používat proudový chránič (RCD) s citlivostí minimálně 30 mA.

 **UPOZORNĚNÍ:** Riziko popálení. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění nabíjejte pouze baterie DEWALT, které jsou k nabíjení určeny. Ostatní typy akumulátorů mohou prasknout, což může vést k zranění nebo hmotným škodám.

 **UPOZORNĚNÍ:** Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto výrobkem nebudou hrát.

POZNÁMKA: V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou ocelová vlna (drátěnka), hliníkové fólie nebo jakékoli částčky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Ne-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

- **NEPOKOUŠEJTE SE nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
- **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádné jiné použití, než je nabíjení nabíjecích baterií DEWALT.** Jakékoli jiné použití může vést k způsobení požáru a k úrazu nebo zabití elektrickým proudem.
- **Nevystavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.**
- **Při odpojování nabíječky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahejte za napájecí kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadměrnému zatížení.**
- **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
- **Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumísťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování ventilačních drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř nabíječky.** Umísťte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.



- **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou** – zajistěte okamžitou výměnu.
- **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu svěřte autorizovanému servisu.
- **Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěřte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Dojde-li k poškození napájecího kabelu zdroje, napájecí kabel musí být ihned vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.
- **Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem.** Vyjmutí baterie toto riziko nesníží.
- **NIKDY se nepokoušejte spojit dvě nabíječky dohromady.**
- **Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se používat jiné napětí.** Tato nabíječka není určena pro vozidla.

Nabíjení baterie (obr. B)

POZNÁMKA: Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

1. Před vložením baterie připojte nabíječku k odpovídající zásuvce.
2. Vložte baterii **16** do nabíječky a ujistěte se, zda je baterie v nabíječce řádně usazena. Červený indikátor (nabíjení) začne opakovaně blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
3. Blikající indikátor nabíjení fáze 1 signalizuje proces nabíjení, kdy se nabíjí přibližně 80 % kapacity baterie. Blikající indikátor nabíjení fáze 2 signalizuje zbytek nebo doplňkový dobíjecí proces, aby baterie dosáhla plné kapacity.
4. Ukončení nabíjení pro fázi 1 nebo fázi 2 bude indikováno trvalým rozsvícením tohoto indikátoru. Jakmile budou svítit indikátory nabíjení fáze 1 i fáze 2, baterie je zcela nabita a může být okamžitě vyjmuta nebo použita nebo může být ponechána v nabíječce.

POZNÁMKA: Chcete-li baterii vyjmut z nabíječky, u některých typů nabíječek musíte stisknout uvolňovací tlačítko baterie **17**. Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Indikátory	
	Fáze nabíjení 1
	Fáze nabíjení 2
	Zcela nabito
	Prodleva zahřátá/studená baterie*

*Červená kontrolka bude stále blikat, ale během tohoto procesu bude svítit také žlutá kontrolka. Jakmile baterie dosáhne odpovídající teploty, žlutá kontrolka zhasne a nabíječka zahájí nabíjení.

V kompatibilní nabíječce (nabíječkách) nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude indikovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky.

POZNÁMKA: To může také znamenat závadu v nabíječce.

Pokud nabíječka signalizuje závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

Prodleva zahřátá/studená baterie

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí než zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlost nabíjení ani v případě, je-li zahřátá.

Pro rychlé ochlazení baterie je nabíječka DCB118 vybavena vnitřním ventilátorem. Tento ventilátor se zapíná automaticky, jakmile musí být baterie ochlazená. Nikdy nepoužívejte tuto nabíječku, není-li v pořádku funkce ventilátoru nebo jsou-li zablokovány větrací drážky nabíječky. Dbejte na to, aby se dovnitř nabíječky nedostaly žádné cizí předměty.

Systém elektronické ochrany

Nářadí XR Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se nářadí automaticky vypne. Dojde-li k této situaci, vložte baterii typu Li-Ion do nabíječky a nechejte ji zcela nabít.

Montáž na stěnu

Tyto nabíječky jsou navrženy tak, aby mohly být namontovány na stěnu nebo aby mohly být položeny přímo na stůl nebo jinou pracovní plochu. Bude-li nabíječka namontována na stěnu, umístěte ji tak, aby byla v dosahu síťové zásuvky a mimo rohy nebo jiné překážky, které by mohly omezovat proudění vzduchu. Pro určení polohy montážních šroubů na stěně použijte jako šablonu zadní část nabíječky. Namontujte nabíječku bezpečně na stěnu pomocí šroubů do sádrokartonu (zakoupeny samostatně) s délkou nejméně 25,4 mm a s průměrem hlavy šroubu 7–9 mm. Zašroubuje je do dřeva do optimální hloubky tak, aby ze stěny vyčnívaly přibližně 5,5 mm. Srovnejte otvory na zadní straně nabíječky s vyčnívajícími šrouby a zasuňte je do příslušných otvorů.

Pokyny pro čištění nabíječky



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětin. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala



jakákoli kapalina. Nikdy neponožujte žádnou část nářadí do kapaliny.



Baterie

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednávejte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání není baterie zcela nabitá. Před použitím nabíječky a baterie si nejdříve přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Nenabíjejte a nepoužívejte baterie ve vybušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.
 - **Nikdy nevkládejte baterii do nabíječky násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít k prasknutí jejího obalu a k následnému vážnému zranění osob.**
 - *Baterie nabíjejte pouze v nabíječkách DEWALT.*
 - **NESTRÍKEJTE** na baterie vodu a neponožujte je do vody nebo do jiných kapalin.
 - **Neskladujte nebo nepoužívejte toto nářadí a baterie na místech, kde může teplota klesnout pod 4 °C (39,2 °F) (jako jsou venkovní boudy nebo kovové stavby v zimě) nebo kde může přesáhnout 40 °C (104 °F) (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).**
 - **Nespalujte baterie, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebené.** Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterií typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a materiálů.
 - **Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitánů a solí lithia.
 - **Obsah otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.
-  **VAROVÁNÍ:** Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.
-  **VAROVÁNÍ:** Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebrat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládejte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterie nebo nabíječky, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým

proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. Neskladujte ani nepřenášejte baterie tak, aby mohlo dojít ke zkratu kontaktů kovovými předměty. Nevkládejte baterie například do zástěr, kapes, beden na nářadí, zásuvek stolů atd., kde mohou být hřebíky, šrouby, klíče atd.



UPOZORNĚNÍ: Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrnutí.

Přeprava



VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. Při přepravě baterií může případně dojít k požáru, pokud se kontakty baterie dostanou náhodně do styku s vodivými materiály. Při přepravě baterie se ujistěte, zda jsou kontakty baterie řádně chráněny a dobře izolovány od materiálů, se kterými by se mohly dostat do kontaktu a které by mohly způsobit zkrat. **POZNÁMKA:** Baterie Li-Ion nesmí být vkládány do kontrolovaných zavazadel.

Baterie DEWALT splňují požadavky všech platných předpisů pro přepravu, které jsou předepsány v průmyslových a právních normách, které zahrnují doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží – Předpisy asociace pro mezinárodní leteckou dopravu nebezpečného zboží (IATA), Mezinárodní předpisy pro námořní přepravu nebezpečného zboží (IMDG) a Evropská dohoda týkající se mezinárodní silniční přepravy nebezpečného zboží (ADR). Články a baterie Li-Ion byly testovány podle požadavků části 38.3, která je uvedena v příručce testů a kritérií dokumentu Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží.

Ve většině případů bude přeprava baterií DEWALT vyjmuta z klasifikace plně regulovaná přeprava nebezpečného materiálu třídy 9. V zásadě platí, že pouze zásilky obsahující baterie typu Li-Ion s energetickým výkonem větším než 100 wattohodin (Wh) budou vyžadovat dopravu jako zcela regulované zboží třídy 9. Na všech bateriích typu Li-Ion je na obalu uveden energetický výkon ve Wh. Navíc, vzhledem ke složitosti regulace, DEWALT nedoporučuje leteckou přepravu samotných baterií typu Li-Ion bez ohledu na jejich hodnotu Wh. Zásilky nářadí s bateriemi (combo sady) mohou být přepravovány leteckou dopravou, pokud jejich hodnota Wh není větší než 100 Wh. Bez ohledu na to, zda je zásilka považována za zásilku s výjimkou nebo plně regulovanou zásilku, povinností dopravce je postupovat podle nejnovějších předpisů týkajících se balení, označování a vyžadované dokumentace.

Informace uvedené v této části příručky jsou uvedeny v dobré víře a jsou považovány za přesné v době vytvoření tohoto dokumentu. Na tyto informace se ovšem nevztahuje žádná záruka, výslovná nebo předpokládaná. Je povinností kupujících zajistit, aby jeho činnosti splňovaly požadavky platných předpisů.

Přeprava baterií typu FLEXVOLT™

Baterie DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: **Použití a Přeprava.**

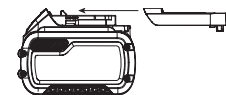
Režim Použití: Je-li baterie DEWALT FLEXVOLT™ postavena samostatně nebo je-li vložena do nářadí řady DEWALT 18 V, bude pracovat jako baterie s napájecím napětím 18 V. Je-li baterie DEWALT™ vložena do výrobku s napájecím napětím 54 V nebo 108 V (dvě baterie 54 V), bude pracovat jako baterie s napájecím napětím 54 V.

Režim Přeprava: Je-li na baterii typu DEWALT FLEXVOLT™ nasazena krytka, baterie je v přepravním režimu. Uschovejte tuto krytku pro účely přepravy baterie.

Je-li tato baterie v režimu Přeprava, propojení článků je na baterii elektricky rozpojeno, čímž vzniknou 3 baterie s nižší

hodnotou watthodin (Wh) ve srovnání s 1 baterií s vyšší hodnotou watthodin. Tento vyšší počet 3 baterií s nižším výkonem ve watthodinách umožňuje vyjmutí této baterie z určitých přepravních předpisů, které jsou určeny pro baterie s větším výkonem ve watthodinách.

Například režim Přeprava udává výkon 3 × 36 Wh, což znamená 3 baterie, které mají každá výkon 36 Wh. Režim Použití udává výkon 108 watthodin (1 samotná baterie).



Příklad nálepky s označením Použití a Přeprava



Doporučení pro uložení

1. Nejvhodnější místo pro uložení je v chladu a suchu – mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla nebo chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
2. Skladujete-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků vám doporučujeme, abyste je uložili mimo nabíječku zcela nabitě na suchém a chladném místě.

POZNÁMKA: Baterie nesmí být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabita.

Štítky na nabíječce a na baterii

Mimo piktogramy uvedených v tomto návodu jsou nálepky na nabíječce a na baterii opatřeny následujícími piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Doba nabíjení je uvedena v části **Technické údaje**.



Nepokoušejte se kontakty propojovat vodivými předměty.



Nenabíjejte poškozené baterie.



Zabraňte styku s vodou.



Poškozené kabely ihned vyměňte.



Nabíjejte pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C.



Pouze pro použití uvnitř.



Likvidaci akumulátorů provádějte s ohledem na životní prostředí.



Nabíjejte baterie pouze v určených nabíječkách DEWALT. Budou-li v nabíječkách DEWALT nabíjeny jiné baterie, než baterie DEWALT může dojít k jejich prasknutí nebo k vzniku jiných nebezpečných situací.



Baterie nespalujte.



Režim POUŽITÍ (bez přepravní krytky). Příklad: Udávaný výkon 108 Wh (1 baterie s výkonem 108 Wh).



Režim PŘEPRAVA (s použitou přepravní krytkou). Příklad: Udávaný výkon 3 × 36 Wh (3 baterie s výkonem 36 Wh).

Typ baterie

Následující nářadí pracují s baterií s napájecím napětím 18 V: DCMPSS20.

Mohou být použity následující baterie: DCB181, DCB182, DCB183, DCB184, DCB184B, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548, DCBP034, DCBP034G. Další informace naleznete v části **Technické údaje**.

Obsah balení

Balení DCMPSS20 obsahuje:

- 1 Prořezávací pila
- 1 Vodicí lišta
- 1 Pilový řetěz 20 cm
- 1 Kryt vodicí lišty
- 1 Klíč
- 1 Baterii Li-Ion (modely C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Baterie Li-Ion (modely C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Baterie Li-Ion (modely C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Návod k použití

POZNÁMKA: U modelů řady N nejsou dodávány baterie, nabíječky a kufry. U modelů řady NT nejsou dodávány baterie ani nabíječky. Modely B jsou dodávány s bateriemi Bluetooth®.

POZNÁMKA: Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použití těchto značek společnosti DEWALT probíhá na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
- Před použitím věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.

Štítky na nářadí

Na nářadí jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu zraku, sluchu a hlavy.



Používejte rukavice.



Používejte bezpečnou pracovní obuv.



Nevystavujte nářadí dešti nebo prostředí s vysokou vlhkostí a nenechávejte jej venku, jestliže prší.



Zabráňte jakémukoli kontaktu špičky vodící lišty s jakýmkoli předmětem.



Směr otáčení řetězu pily.



Při práci s prořezávací pilou vždy používejte obě ruce.



Vypněte nářadí. Před prováděním jakékoli údržby tohoto nářadí z něj vyjměte baterii.



Směrnice 2000/14/EC týkající se zaručeného akustického výkonu.

Umístění datového kódu (obr. A)

Kód data výroby **24** se skládá ze 4místného kódu roku následovaného 2místným kódem týdne a 2místným kódem závodu.

Popis (obr. A)



VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo k zranění.

- 1 Spouštěcí spínač
- 2 Odjišťovací páčka
- 3 Ochranný kryt přední ruky
- 4 Vodící lišta
- 5 Řetěz pily
- 6 Kryt špičky lišty
- 7 Víko řetězu
- 8 Pojistná matice vodící lišty
- 9 Napínací šroub řetězu
- 10 Indikátor množství oleje

- 11 Víčko nádržky na olej
- 12 Kryt vodící lišty
- 13 Klíč
- 14 Zadní rukojeť
- 15 Přední rukojeť
- 16 Baterie
- 17 Uvolňovací tlačítko baterie

Použití výrobku

Prořezávací pila DCMP5520 je určena k řezání větví nebo kmenů až do průměru 15 cm. Prořezávací pila není určena k provozování na stromě, na žebříku, na nevhodné podpěře a musí se vždy obsluhovat dvěma rukama.

NEPOUŽÍVEJTE v mokřím prostředí, v silném větru/bouři nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

NEPOUŽÍVEJTE ve tmě nebo mlze. Toto nářadí je nutné používat při dostatečném osvětlení.

Tyto prořezávací pily jsou elektrická nářadí pro profesionální použití.

ZABRAŇTE dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

SESTAVENÍ A NASTAVENÍ



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přidavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.



VAROVÁNÍ: Používejte pouze baterie a nabíječky DEWALT.

Vložení a vyjmutí baterie z nářadí (obr. B)

POZNÁMKA: Ujistěte se, zda je baterie **16** zcela nabitá.

Vložení baterie do rukojeti nářadí

1. Srovnějte baterii s drážkami uvnitř rukojeti nářadí (obr. B).
2. Nasuňte baterii do rukojeti nářadí tak, aby byla řádně usazena a ujistěte se, zda uslyšíte zvuk jejího zajištění.

Vyjmutí baterie z nářadí

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie **17** a vytáhněte baterii rázně z rukojeti nářadí.
2. Vložte baterii do nabíječky podle pokynů, které jsou uvedeny v části tohoto návodu popisující nabíječku.

Baterie s ukazatelem stavu nabití (obr. B)

Některé baterie DEWALT jsou vybaveny ukazatelem stavu nabití, který se skládá ze tří zelených LED, které indikují úroveň stavu nabití baterie.

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele **20**. Svítící kombinace těchto tří zelených LED indikátorů určuje úroveň nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než

požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabitá.

POZNÁMKA: Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

Instalace vodící lišty a řetězu pily (obr. A, C–G)

A, C–G

UPOZORNĚNÍ: Ostrý řetěz. Při manipulaci s pilovým řetězem vždy používejte rukavice. Řetěz pily je ostrý a může vás pořezat, i když pila není v chodu.

VAROVÁNÍ: Pohybující se ostrý řetěz. Před prováděním následujících úkonů se ujistěte, zda je z nářadí vyjmuta baterie, abyste zabránili náhodnému spuštění nářadí. Nedodržení tohoto pokynu by mohlo vést k způsobení vážného zranění.

Jsou-li pilový řetěz 5 a vodící lišta 4 zabaleny v krabici oddělené, řetěz musí být nejdříve upevněn na vodící lištu a tato sestava musí být upevněna na tělo nářadí.

- Umístěte pilu na pevnou a rovnou plochu.
- Otáčejte pojistnou matici vodící lišty 8 proti směru pohybu hodinových ručiček pomocí dodaného klíče 13.
- Demontujte víko řetězu 7 a pojistnou matici lišty 8.
- Použijte ochranné rukavice, uchopte řetěz pily 5, nasadte jej na vodící lištu 4 a ujistěte se, zda jsou zuby řetězu nastaveny správným směrem (obr. G).
- Ujistěte se, zda je pilový řetěz řádně usazen v drážce po celém obvodu vodící lišty.
- Dejte pilový řetěz kolem hnacího ozubeného kola 22 a srovnajte drážku na vodící liště s napínacím kolíkem řetězu 19 a se šrouby 18 na základně nářadí, jak je zobrazeno na obr. D.
- Jakmile bude vše na svém místě, držte stále vodící lištu a nasadte zpět víko řetězu 7. Nejprve nainstalujte zadní část víka řetězu, otočte jej dolů a dbejte na to, aby otvor pro šroub ve víku byl zároveň se šroubem 18 na hlavní skříni.
- Nainstalujte pojistnou matici vodící lišty 8 a pomocí dodaného klíče 13 jimi otáčejte ve směru pohybu hodinových ručiček, dokud nebudou utaženy, a potom povolte matici o jednu celou otáčku, abyste mohli provést správné napnutí řetězu pily.
- Otáčení napínacího šroubu řetězu 9 ve směru pohybu hodinových ručiček způsobí větší napnutí, jak je zobrazeno na obr. D. Ujistěte se, zda řetěz pily 5 přiléhá k vodící liště 4. Utáhněte pojistné matice vodící lišty 8 tak, aby byly utaženy.
- Dodržujte pokyny uvedené v části **Nastavení napnutí řetězu pily**.

Nastavení napnutí řetězu pily (obr. A, C–F)

VAROVÁNÍ: Nesprávné napnutí pilového řetězu může způsobit spadnutí pilového řetězu a následně těžké nebo smrtelné zranění.

POZNÁMKA: Napnutí řetězu musí být pravidelně seřizováno před každým použitím pily.

- S pilou stále položenou na pevném a rovném povrchu zkontrolujte napnutí řetězu 5. Napnutí řetězu je správné, jestliže řetěz po malém povytažení palcem a ukazovákem o 3 mm (1/8") z vodící lišty 4 zapadne zpět do této lišty, jak je zobrazeno na obr. E. Mezi vodící lištou a řetězem nesmí být na její spodní části žádný průhyb, jak je zobrazeno na obr. F.
- Chcete-li nastavit napnutí řetězu pily, povolte pojistnou matici vodící lišty 8.
- Otáčejte šroubem 9 před krytem pomocí části klíče s plochým šroubovákem 13.
- Zkontrolujte napnutí pilového řetězu a je-li to nutné, proveďte seřízení.
- Neprovádějte nadměrné napnutí pilového řetězu, protože by to vedlo k nadměrnému opotřebování a zkrácení provozní životnosti řetězu i vodící lišty.
- Jakmile bude napnutí řetězu pily správné, utáhněte řádně pojistnou matici vodící lišty 8. Pojistnou matici lišty 8 utáhněte momentem 6 ft-lbs (8 Nm).
- Během prvních několika provozních hodin se bude řetěz mírně natahovat. Během prvních 2 provozních hodin je důležité, abyste často prováděli kontrolu napnutí řetězu (po odpojení baterie **vyjměte baterii**).

Výměna pilového řetězu (obr. A, C–G)

VAROVÁNÍ: Pohybující se ostrý řetěz. Před prováděním následujících úkonů se ujistěte, zda je z nářadí vyjmuta baterie, abyste zabránili náhodnému spuštění nářadí. Nedodržení tohoto pokynu by mohlo vést k způsobení vážného zranění.

UPOZORNĚNÍ: Ostrý řetěz. Při manipulaci s pilovým řetězem vždy používejte rukavice. Řetěz pily je ostrý a může vás pořezat, i když pila není v chodu.

UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek má rychlost řetězu 8,6 m/s. Používejte pouze řetězy určené pro rychlost vyšší než 8,6 m/s.

- Umístěte pilu na pevnou a rovnou plochu.
- Sejměte víko řetězu 7 podle postupu, který je uveden v části **Instalace vodící lišty a řetězu**.
- Chcete-li sejmut řetěz pily 5, otáčejte napínacím šroubem řetězu 9 před krytem pomocí části klíče s plochým šroubovákem. Otáčení šroubu proti směru pohybu hodinových ručiček umožňuje pohyb vodící lišty 4 směrem dozadu a zmenšení napnutí řetězu pily, což umožní sejmutí tohoto řetězu.
- Použijte ochranné rukavice, uchopte pilový řetěz a zvedněte opotřebovaný řetěz pily z drážky na vodící liště.
- Dbejte na to, aby vodící lišta byla nainstalovaná krytem špičky lišty 6 v poloze znázorněné na obr. E.
- Umístěte nový řetěz do drážky vodící lišty a ujistěte se, zda jsou zuby nového řetězu otočeny správným směrem, jakým ukazuje šípka na víku řetězu 7, jak je zobrazeno na obr. G.
- Dodržujte pokyny uvedené v části **Instalace vodící lišty a řetězu pily**.

Výměna řetězu a vodící lišty může být provedena v nejbližším autorizovaném servisu.

DCMP520 potřebuje náhradní řetěz 8" (203 mm) DT20693.
Náhradní lišta 8" (203 mm) DT20694.

Mazání řetězu pily a vodící lišty (obr. A)

Automatický systém mazání

Tato prořezávací pila je vybavena automatickým systémem mazání, který zaručuje neustálé mazání řetězu pily i vodící lišty.

- Indikátor množství oleje **10** zobrazuje množství oleje v prořezávací pile. Je-li v nádržce méně než čtvrtina požadovaného množství oleje, vyjměte z prořezávací pily baterii a naplňte nádržku na olej správným typem oleje.
- Po dokončení řezání nádržku na olej vždy vyprázdněte.
- Před skladováním této jednotky vždy vyprázdněte nádržku na olej.

POZNÁMKA: Prořezávací pilu neprovozujte bez oleje.

POZNÁMKA: Pro správné mazání řetězu a vodící lišty vždy používejte vysoce kvalitní biologicky odbouratelný olej určený pro tyto díly. Při prořezávání stromů se doporučuje používat rostlinný olej na řetěz a lištu, protože minerální olej může živým stromům škodit. Nikdy nepoužívejte znečištěný nebo kontaminovaný olej. Toto by mohlo poškodit nářadí.

Plnění nádržky olejem

- Odšroubujte víčko nádržky na olej proti směru pohybu hodinových ručiček a potom toto víčko **11** sejměte. Naplňte nádržku doporučeným typem oleje na řetěz a vodící lištu tak, aby jeho hladina po doplnění dosahovala po horní rysku indikátoru množství oleje **10**.
- Nasadte zpět víčko nádržky a utáhněte jej ve směru pohybu hodinových ručiček.
- Pravidelně prořezávací pilu vypínejte a kontrolujte indikátor množství oleje, abyste se ujistili, zda jsou řetěz i vodící lišta správně mazány.

Kryt vodící lišty a uložení klíče (obr. A, H–J)

Kryt vodící lišty **12** má dvě funkce: krytí vodící lišty **4**, když se nářadí nepoužívá, a uložení klíče **13**.

Kryt vodící lišty

- Za účelem otevření krytu vodící lišty **12** zvedněte západku **25** a zatažením rozdělte poloviny od sebe.
- Nasadte kryt vodící lišty **12** na vodící lištu **4** podle znázornění na obr. A, H–J. Dbejte na to, aby ustavovací kolík **29** na krytu vodící lišty **12** byl zároveň s ustavovacím otvorem **30** ve vodící liště **4**.
- Za účelem zavření krytu vodící lišty **12** zavřete poloviny k sobě a západku **25** zajistěte v drážce **26**.

Klíč

- Otevřete kryt vodící lišty **12** pro zpřístupnění klíče **13**.
- Vyjměte klíč **13** zvednutím jeho konce nahoru a vytažením z krytu vodící lišty.
- Po dokončení práce klíč uložte do krytu vodící lišty. Nejprve zasuňte konec s plochým šroubovákem do ustavovací drážky **27** a potom zatlačte dolů konec s klíčem tak, aby příchytka **28** spolehlivě zajistily klíč **13** na místě.

Kryt špičky lišty (obr. A)

VAROVÁNÍ: Prořezávací pilu nikdy neprovozujte bez krytu špičky lišty správně namontované na vodící liště, protože jinak by hrozil zpětný ráz s roztocením.

Kryt špičky lišty **6** snižuje riziko kontaktu řetězové pily **5** v místě konce vodící lišty **4** s objekty, což by mohlo způsobit zpětný ráz řetězové pily a pilového řetězu směrem k o obsluze. Kryt špičky lišty **6** kromě omezení rizika zpětného rázu snižuje i riziko kontaktu pilového řetězu se zemí.

Přeprava prořezávací pily (obr. A, I)

- Při přepravě prořezávací pily vždy pilu vypněte, vyjměte z ní baterii a zakryjte vodící lištu **4** krytem vodící lišty **12**.

POUŽITÍ

Pokyny pro použití

- VAROVÁNÍ:** Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.
- VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přidavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Správná poloha rukou (obr. G)

- VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika vážného zranění **VŽDY** používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.
- VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí **VŽDY** bezpečně a očekávejte nenadálé reakce.

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli levou ruku na přední rukojeti **15**, pod krytem přední ruky **3**, a pravou ruku na zadní rukojeti **14**.

POZNÁMKA: NEDRŽTE pilu za kryt přední ruky **3**.

Použití prořezávací pily (obr. A)

- VAROVÁNÍ:** Přečtěte a nastudujte si všechny pokyny. Nedodržení uvedených varování a opatření může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.
 - Chraňte se před zpětným rázem, který může způsobit vážné nebo smrtelné zranění. Viz Důležité bezpečnostní pokyny Příčiny zpětného rázu a prevence zpětného rázu, kde najdete informace k prevenci zpětného rázu.
 - Nepřekávejte sami sobě. Neprovádějte řezy nad výškou hrudi. Vždy se ujistěte, zda zaujímáte pevný postoj. Stůjte rozkročmo. Přeneste vaši hmotnost rovnoměrně na obě nohy.
 - Používejte pevný úchop s vaší levou rukou na přední rukojeti **15** a pravou rukou na zadní rukojeti **14**, aby se vaše tělo nacházelo vlevo od vodící lišty.
- VAROVÁNÍ:** Prořezávací pilu nedržte za kryt přední ruky. Udržujte napnutý loket levé paže tak, aby byla levá paže napřímená, aby mohla odolat silám zpětného rázu.

VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte obrácený úchop (levá ruka na zadní rukojeti a pravá ruka na přední rukojeti).

VAROVÁNÍ: Při práci s prořezávací pilou nikdy nedovolte, aby se jakákoli část vašeho těla nacházela v ose vodící lišty.

- Nikdy nepoužívejte prořezávací pilu, nacházíte-li se na stromě, v jakékoli nepříjemné poloze nebo na žebříku nebo jiné nestabilní ploše. Mohlo by dojít k ztrátě kontroly nad prořezávací pilou a k následnému vážnému zranění.
- Po celou dobu řezu nechejte prořezávací pilu pracovat v maximálních otáčkách.
- Nechejte řetěz pily řezat sám. Využívejte na pilu pouze mírný tlak. Nevyužívejte na prořezávací pilu na konci řezu žádný tlak.

VAROVÁNÍ: Když se jednotka nepoužívá, vždy nechávejte zabrzdenou brzdu řetězu (pokud je ve výbavě), jednotku vypnutou a vyjměte baterii.

VAROVÁNÍ: Prořezávací pilu nikdy neprovozujte bez krytu špičky lišty správně namontované na vodící liště, protože jinak by hrozil zpětný ráz s roztočením.

Spínač ZAPNUTO/VYPNUTO (obr. A)

VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte zajistit spínač v poloze zapnuto.

Vždy se ujistěte, zda stojíte ve správné poloze a zda držíte prořezávací pilu pevně oběma rukama s palci a prsty obepínajícími obě rukojeti.

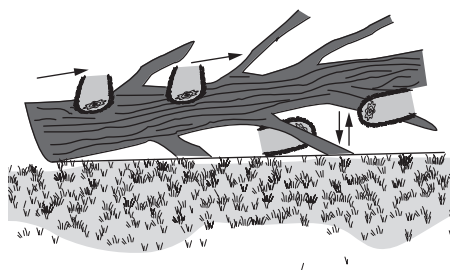
1. Chcete-li jednotku zapnout, stiskněte odjišťovací páčku **2**, která je zobrazena na obr. A, a stiskněte spouštěcí spínač **1**. Jakmile bude jednotka v chodu, můžete odjišťovací páčku uvolnit.
2. Chcete-li, aby bylo nářadí stále v chodu, musíte mít stále stisknutý spouštěcí spínač **1**.
3. Chcete-li jednotku vypnout, uvolněte spouštěcí spínač **1**.

POZNÁMKA: Je-li během řezu na nářadí vyvíjen příliš velký tlak, prořezávací pila se vypne. Chcete-li prořezávací pilu znovu spustit, musíte uvolnit odjišťovací páčku **2** a spouštěcí spínač **1**. Opět zahajte řez a použijte menší sílu. Nechejte prořezávací pilu řezat jejím vlastním tempem.

Běžné techniky používané při řezání

Řezání větví

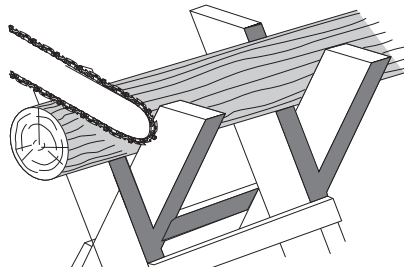
Odstaňování větví z pokáceného stromu. Při odstraňování větví neořezávejte větší větve, které udržují kmen nad zemí. Malé větve odstraňujte jedním řezem. Zatížené větve musí být řezány ze spodní části větve směrem k její horní části, aby bylo zabráněno zablokování prořezávací pily, jak je zobrazeno níže. Řežte větve z druhé strany kmenu, aby se kmen nacházel mezi vámi a prořezávací pilou. Nikdy neprovádějte řezy s prořezávací pilou mezi nohama a nestůjte rozkročmo nad větví, kterou chcete řezat.



Řezání polen

VAROVÁNÍ: Doporučujeme vám, aby si uživatelé používající prořezávací pilu poprvé, vyzkoušeli tyto řezy na vhodném stojanu.

Řezání pokáceného stromu nebo polen na délku. Provádění těchto řezů závisí na tom, jak je kmen podepřen. Je-li to možné, vždy použijte stojan, jak je zobrazeno níže.

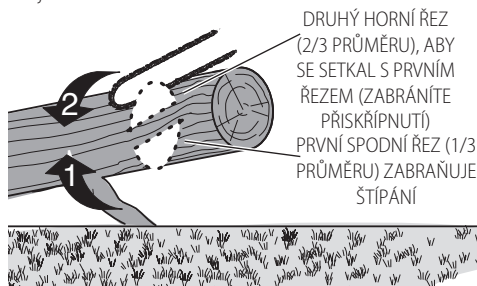


1. Vždy zahajte řez s řetězem prořezávací pily, který se otáčí v maximálních otáčkách.
2. Umístěte ozubený doraz **21** prořezávací pily za místo úvodního řezu, jak je zobrazeno níže.
3. Zapněte prořezávací pilu a potom otáčejte vodící lištu dolů do řezaného dřeva a využijte její hroty jako kloub.
4. Jakmile se prořezávací pila dostane do úhlu 45°, znovu srovnejte prořezávací pilu a opakujte uvedené kroky, dokud řez nedokončíte.
5. Je-li kmen podepřen po celé jeho délce, vytvořte řez shora (horní řez), ale vyvarujte se řezání do země, protože by došlo k rychlému otupení pilového řetězu.



- Je-li podepřen jeden konec, nejdříve vytvořte řez do 1/3 průměru ze spodní strany (spodní řez). Potom vytvořte

dokončovací řez shora tak, aby se setkal s prvním řezem, jak je zobrazeno níže.



- Jsou-li podepřeny oba konce. Nejdříve vytvořte zářez do 1/3 průměru shora. Potom proveďte dokončovací řez ze spodní strany do 2/3 průměru tak, aby se setkal s prvním řezem.



- Když provádíte řezání na svahu, vždy stůjte nad řezaným kmenem. Provádíte úplný průřez, z důvodu zachování úplné ovladatelnosti pily omezte tlak vyvíjený na vodicí lištu v blízkosti ukončení řezu, aniž byste uvolnili úchop obou rukojetí prořezávací pily. Zabraňte kontaktu řetězu se zemí. Po dokončení řezu počkejte před manipulací s prořezávací pilou na úplné zastavení pilového řetězu. Před přecházením k dalšímu řezu vždy zastavte motor pily.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické nářadí bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přidavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.

Mazání

Viz popis **Automatický systém mazání** v části **Mazání pilového řetězu a vodicí lišty**.

Čištění

- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Zásah elektrickým proudem a mechanické nebezpečí. Před čištěním odpojte elektrické nářadí od napájecího zdroje.
- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Abyste zajistili bezpečný a efektivní provoz, udržujte elektrické nářadí a jeho větrací otvory vždy čisté.
- ⚠ **VAROVÁNÍ:** K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné agresivní látky. Tyto

chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

Větrací štěrbinu lze čistit suchým měkkým nekovovým kartáčem a/nebo vhodným vysavačem. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky. Používejte schválenou ochranu očí a schválenou masku proti prachu.

Řetěz pily a vodicí lišta

Po každých několika hodinách provozu sejměte víko řetězu, vodicí lištu a pilový řetěz a proveďte kompletní očištění pomocí kartáče s měkkými štětinami. Ujistěte se, zda není zablokovaný mazací otvor na vodicí liště.

Hnací ozubené kolo a víko řetězu (obr. A, C–G)

- ⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Ostrý řetěz. Při manipulaci s pilovým řetězem vždy používejte rukavice. Řetěz pily je ostrý a může vás pořezat, i když pila není v chodu.
- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Pohybující se ostrý řetěz. Před prováděním následujících úkonů se ujistěte, zda je z nářadí vyjmuta baterie, abyste zabránili náhodnému spuštění nářadí. Nedodržení tohoto pokynu by mohlo vést k způsobení vážného zranění.

1. Umístěte pilu na pevnou a rovnou plochu.
2. Sejměte víko řetězu 7 podle postupu, který je uveden v části **Instalace vodicí lišty a řetězu**.
3. Použijte ochranné rukavice a čistým štětcem s měkkými štětinami odstraňte dřevěný prach, piliny, třísky, větvičky a další materiál ulpívající uvnitř víka řetězu 7 a okolo pilového řetězu 5 nebo hnacího ozubeného kola 22.
4. Otáčejte napínacím šroubem řetězu 9 pomocí plochého šroubováku na koncové části klíče 13. Otáčení šroubu proti směru pohybu hodinových ručiček umožňuje pohyb vodicí lišty 4 směrem dozadu a zmenšení napnutí řetězu pily, což umožní sejmутí tohoto řetězu.
5. Použijte ochranné rukavice, uchopte pilový řetěz a vodicí lištu a sejměte je z nářadí.
6. Použijte ochranné rukavice a čistým štětcem s měkkými štětinami odstraňte dřevěný prach a další materiál ulpívající na vodicí liště 4 a okolo pilového řetězu 5.
7. Nainstalujte řetěz, vodicí lištu a víko řetězu 7 podle popisu v **Instalaci vodicí lišty a pilového řetězu, Výměna pilového řetězu** a před použitím nastavte správné napnutí pilového řetězu podle popisu v části **Nastavení napnutí řetězu**.

Volitelné příslušenství

- ⚠ **VAROVÁNÍ:** Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto výrobkem pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Broušení řetězu pily (obr. L–N)

! UPOZORNĚNÍ: Ostrý řetěz. Při manipulaci s tímto řetězem vždy používejte rukavice. Tento řetěz je ostrý a může vás poříznout, i když pila není v chodu.

! VAROVÁNÍ: Pohybující se ostrý řetěz. Před prováděním následujících úkonů se ujistěte, zda je z nářadí vyjmuta baterie, abyste zabránili náhodnému spuštění nářadí. Nedodržení tohoto pokynu by mohlo vést k způsobení vážného zranění.

! VAROVÁNÍ: Nesnižujte příliš omezovací zuby, protože se tím zvyšuje riziko zpětného rázu. Pokud byl řetěz broušen víc než čtyřikrát, vyměňte jej.

Při každém broušení řetězu dochází k určité ztrátě jeho odolnosti vůči zpětnému rázu, a proto musíte být při práci velmi opatrní.

Doporučujeme vám, abyste broušení řetězu prováděli maximálně čtyřikrát.


POZNÁMKA: Zuby řetězu se otupí okamžitě, jakmile při řezání dojde k jejich kontaktu se zemí/nečistotami nebo s hřebíky.

Z důvodu zajištění maximálního možného výkonu prořezávací pily je důležité, aby byly zuby řetězu udržovány ostré. Dodržujte tyto užitečné rady pro správné broušení řetězu pily:

1. Pro broušení vašeho pilového řetězu používejte pilník 4,5 mm (11/64") a držák pilníku nebo vodičko pro pilování, abyste dosáhli co nejlepších výsledků. Tak zajistíte, že vždy dosáhnete správných úhlů pro broušení.
 2. Položte držák pilníku rovně na horní plochu zubu a omezovací zub hloubky.
 3. Udržujte správný úhel 30 ° pro osu pilování horní plochy zubu **23** na vodičku vašeho pilníku, které je rovnoběžné s vaším řetězem (pilník v úhlu 60 ° při pohledu na řetěz z boku) podle znázornění na obr. L.
 4. Nejdříve nabruste zuby na jedné straně řetězu. Provádějte pilování z vnitřní strany každého zubu směrem ven. Potom pilu otočte a zopakujte kroky (2, 3, 4) u zubů na druhé straně řetězu.
- POZNÁMKA:** Použijte plochý pilník pro zbroušení horních částí hrotů (část článku řetězu před zubem), aby se nacházely asi 0,635 mm (0.025") pod špičkami zubů, jak je znázorněno na obr. M.
5. Zachovávejte stejnou délku zubů podle znázornění na obr. N.
 6. Dojde-li k poškození lesklého povrchu horních nebo bočních ploch zubu, pomocí pilníku taková poškození odstraňte.

! UPOZORNĚNÍ: Po nabroušení bude zub řetězu ostrý, a proto buďte při této činnosti velmi opatrní.

Ochrana životního prostředí

 Tříděte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách.

Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace najdete na internetové adrese www.2helpU.com.

Nabíjecí baterie

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.
- Baterie Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrný. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

EVROPSKÁ ZÁRUKA NA ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ DEWALT V TRVÁNÍ 1 ROKU

Společnost DEWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a poskytuje 1letou záruku pro profesionální uživatele tohoto výrobku. Tato záruka žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva jako profesionálního uživatele nebo vaše zákonná práva jako soukromého neprofesionálního uživatele. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

V souladu s platnými smluvními podmínkami evropské záruky na elektrické nářadí DEWALT, které jsou k dispozici u místního zástupce společnosti DEWALT, u autorizovaných prodejců nebo na internetové adrese www.2helpU.com, platí následující, pokud do 12 měsíců od data zakoupení dojde u vašeho výrobku DEWALT k závadě v důsledku vady materiálu nebo špatného výrobního zpracování, společnost DEWALT může zdarma vyměnit všechny vadné části, nebo dle vlastního uvážení, může zdarma vyměnit celou reklamovanou jednotku.

Společnost DEWALT si vyhrazuje právo odmítnout jakoukoli reklamaci v rámci této záruky, která není podle názoru zástupce autorizovaného servisu v souladu s uvedenými smluvními podmínkami evropské záruky DEWALT.

Budete-li vyžadovat reklamaci, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis DEWALT na internetu, v katalogu DEWALT nebo kontaktujte prodejce DEWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.

Seznam autorizovaných prodejců DEWALT a všechny podrobnosti o našem poprodejním servisu naleznete na internetové adrese: www.2helpU.com.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
Servis: 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 577 008 550,1
Fax: 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

K R E S SPOL. S.R.O.

Cvilínská 325 / 7, Pod Cvilínem
794 01 Krnov
Tel.: +420 603 891 357
www.kres.cz
zakazky@kres.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

12/2022



CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ	Dokumentace záruční opravy			SK	Dokumentácia záručnej opravy	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresa servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

CZ
K R E S spol. s.r.o.
Cvilinská 325 / 7, Pod Cvilínem
CZ-794 01 Krnov
Tel.: +420 603 891 357
e-mail: zakazky@kres.cz
www.kres.cz

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624